

Wir bauen für Sie.

Für noch mehr Leidenschaft und Höchstleistung.

Grenzgänger.

Alpenausfahrt 2012.

1963 | 2013



911 50

50 Jahre Porsche 911 – Tradition Zukunft

Porsche 911 Carrera

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 12,8 (11,2)* · außerorts 6,8 (6,5)* · kombiniert 9,0 (8,2)* · CO₂-Emission 212 (194)* g/km · Effizienzklasse G (F)*

*Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)

PORSCHE AKTUELL

- 3 50 Jahre Porsche 911. Tradition Zukunft.
- 4 Der neue 911 GT3. Grenzbereich: erweitert.
- 6 Die Kraft der Gegensätze. Der neue Panamera.

PORSCHE INTERN

- 8 Wir bauen für Sie. Noch mehr Raum für Leidenschaft und Höchstleistung.
- 12 Neu im Verkauf. Das Team des Porsche Zentrum Braunschweig.
- 14 Attraktive Gebrauchtwagen. Unsere schönsten Frühlingsangebote.

PORSCHE LIVE

- 10 Alpenausfahrt 2012. Grenzgänger.

PORSCHE SERVICE

- 13 Machen Sie Ihren Porsche frühjahrsfit.

Editorial



Verehrte Kunden,
liebe Porsche Fahrer,

nach einem langen, strengen Winter ist endlich das Frühjahr da. Dies bedeutet nicht nur für uns Porsche Fahrer wieder schnee- und eisfreie Straßen und eine erwachende Natur. Für uns im Porsche Zentrum Braunschweig bedeutet das auch, dass wir uns mit großen Schritten auf die Fertigstellung und Eröffnung unseres Umbaus im August dieses Jahres zubewegen. Wir sehen diesem Ereignis mit Freude entgegen, denn wir sind damit für die Zukunft und für neue Derivate, wie den neuen Porsche Cayman oder den neuen Panamera, der eine überzeugende Weiterentwicklung in Sachen E-Mobility bietet, bestens gerüstet.

Das vergangene Jahr war von einem äußerst positiven Geschäftsverlauf geprägt. Wir konnten uns über eine hohe Kundenzufriedenheit und einen zu 100 % bestandenen Werkstatttest, der unsere höchsten Qualitätsansprüche bestätigte, freuen.

Mein Team und ich wünschen Ihnen viel Spaß mit der aktuellen Ausgabe Ihrer Porsche Times, eine anregende Lektüre und eine gute Fahrt in hoffentlich wunderschöne Frühlingstage.

Herzlichst
Ihr

Michael Albrecht
Geschäftsführer Porsche Zentrum Braunschweig

Impressum

Porsche Times erscheint beim Porsche Zentrum Braunschweig, SHH Sportwagenvertrieb Harz-Heide GmbH, Trautenaustraße 6, 38114 Braunschweig, Tel.: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 0, Fax: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 19, E-Mail: info@porsche-braunschweig.de, www.porsche-braunschweig.de; Auflage: 1.150 Stück. Redaktionsanschrift: Porsche Zentrum Braunschweig, SHH Sportwagenvertrieb Harz-Heide GmbH, Trautenaustraße 6, 38114 Braunschweig.
Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die redaktionellen Inhalte und Bilder dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH.

911 50

50 Jahre Porsche 911 – Tradition Zukunft



Wenn Tausende von Sportwagenfans auf der ganzen Welt einer einzigen Leidenschaft treu bleiben – müssen große Emotionen im Spiel sein. Ihre große Liebe hat bereits seit 50 Jahren einen Namen. Porsche 911. Im Jahr 1963 schickten wir die Ur-Version ins Rennen – und auf die Straße. Und schufen damit den legendärsten Sportwagen aller Zeiten. Schon immer war er als Technologieträger und Designhighlight seiner Zeit weit voraus. Und ihn zu fahren: ist die Erfüllung eines Traums.

Die Begeisterung für den 911 ist zeitlos. Seit 1963, als er auf der IAA erstmals einer breiten Öffentlichkeit präsentiert wurde, bewegt er Generationen von Menschen. 130 PS, mobilisiert von einem 2-Liter-Sechszylinder-Boxermotor: eine für damalige Zeiten fast unvorstellbare Leistung. Und sein Design: revolutionär. Zehn Jahre später, im Jahr 1973: eine weitere Revolution. Die zweite 911 Generation, die unter dem Namen „G-Modell“ läuft, ist noch markanter, deutlich zu sehen zum Beispiel an den höheren Stoßstangen. 1988: unverkennbar Porsche, unverkennbar emotional – und zu 80 Prozent aus völlig neuen Bauteilen. Der 964. In Design und Interieur behutsam überarbeitet, sind die technischen Neuerungen umso deutlicher: Antiblockiersystem (ABS), eine Servolenkung und ab 1991 auch serienmäßig Airbags. 1993: der neue 993. Er ist der letzte 911 mit einem luftgekühlten Motor, weshalb er für einige Fans puristischer Porsche Sportwagen einen besonderen Reiz hat. Ab 1997 ersetzt der wassergekühlte Motor im 996 das bisherige Konzept. Mit der höheren Leistung geht eine bessere Aerodynamik und eine gesteigerte Alltagstauglichkeit einher. 2004 startet eine Ära der Rückbesinnung auf traditionelle 911 Werte. Der 997 erinnert besonders in der Frontpartie mit runden Scheinwerfern an den klassischen Elfer. Auch 2011 begegnen sich Tradition und Zukunft – in der 7. Generation der Sportwagen-Ikone, dem 991. Er übertrifft alle Erwartungen.

Der neue 911 Carrera – der beste 911 aller Zeiten.

Natürlich glänzt er, wie seine Vorgänger, mit herausragender Performance. 257 kW (350 PS) bei 7.400 1/min sorgen für einen Sprint von 0 auf 100 in rekordverdächtigen 4,8 Sekunden (4,6 mit PDK). Beim Carrera S sind es sogar bei 294 kW (400 PS) nur 4,5 Sekunden (4,3 mit PDK). Die Kraftübertragung erfolgt über das weltweit erste 7-Gang-Schaltgetriebe – oder wahlweise über das 7-Gang Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK). Den 911 auf Asphalt zu erleben ist eine berauschende Erfahrung – und doch ist es nicht nur Leistung, die ihn auszeichnet. Der neue 911 leistet mehr als sein Vorgänger, verbraucht aber bis 16 % weniger als das Vorgängermodell – oder, wie es Focus Online ausdrückt: „Der neue Elfer setzt Maßstäbe bei der Effizienz.“ Technologien wie die Auto Start-Stop-Funktion und Benzindirekteinspritzung sowie eine Karosserie in Leichtbauweise sorgen für weitere Einsparungen.



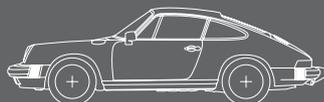
Porsche 911 Carrera 4S

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,2 (12,7)* · außerorts 7,5 (7,0)* kombiniert 9,9 (9,1)*; CO₂-Emission 234 (215)* g/km · Effizienzklasse G

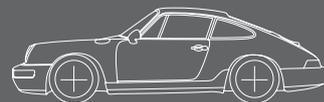
*Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)



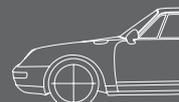
1963 – 1973



1973 – 1989



1988 – 1994



1993 –

Unverwechselbares Design.

Mit seiner spannungsbetonten Dynamik und sinnlichen Eleganz fasziniert der neue Porsche 911 Carrera auf den ersten Blick. Typische Designmerkmale seiner Ahnen verbinden sich gekonnt mit modernen Elementen. Er verkörpert ein Höchstmaß an sportlicher Athletik. So urteilte die Jury eines der renommiertesten Designpreise der Welt und kürte den 911 mit dem „red dot: best of the best“ Award 2012. Dem bleibt nur das Credo von Michael Mauer, Leiter der Design-Abteilung, hinzuzufügen: Purismus – weniger ist mehr. Jede Form ist durchdacht, kein Detail überflüssig. So ist auch die siebte Generation der Sportwagen-Ikone auf den ersten Blick an der stark nach hinten abfallenden Dachlinie und der flach gestreckten Silhouette erkennbar. Der Radstand wurde

um 100 mm verbreitert, das erhöht einerseits die Kurvendynamik und sorgt andererseits, zusammen mit der reduzierten Höhe, für einen noch athletischeren Auftritt.

Was ihn auszeichnet?

Die Emotionen, die er auslöst.

„Ein Klangbild zum Niederknien, ein akustischer roter Teppich für ein Spurtvermögen, das einem den Atem raubt und dem Alten die Schau stiehlt“, bringt es auto motor und sport auf den Punkt. Die Leser wählten den Neuen bereits einen Monat nach seiner Markteinführung zum besten Sportwagen. Der 911 ist dank seiner unverwechselbaren Identität Botschafter unserer Marke. Und Träger von Emotionen. Genau das ist es, was den 911 zu einer weltweiten Ikone macht. Seit 50 Jahren.

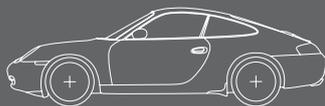
INFO

Zum Jubiläum „50 Jahre Porsche 911“ hält Porscheplatz (www.porsche.de/porscheplatz) Sie das ganze Jahr über mit Inhalten, Hintergrundinformationen und weiteren Jubiläums-Highlights auf dem Laufenden. Lassen Sie sich überraschen.

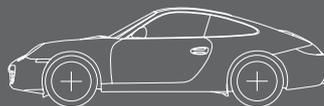
Das Webspecial auf www.porsche.de zu unserem diesjährigen Jubiläum hält für Porsche 911 Besitzer etwas ganz Besonderes bereit. Sie haben die Möglichkeit, ein Bild von ihrem Porsche 911 hochzuladen und an einem Fotowettbewerb teilzunehmen. Ein User-Voting entscheidet dann, wer ein persönliches Fotoshooting mit seinem 911 erleben darf.



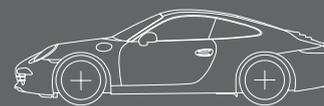
1998



1997 – 2005



2004 – 2012



Seit 2011

Auf die Straße – kann jeder. Auf die Rennstrecke – dürfen viele. Doch nur wenige dringen in die spannendste Region vor, die es gibt: den Grenzbereich. Hier ist noch nicht jeder Quadratzentimeter erforscht. Und genau hier, wo andere aufgeben, beansprucht der neue Porsche 911 GT3 sein Herrschaftsgebiet.

Die nunmehr fünfte Generation des Hochleistungssportwagens ist nicht nur weiter, sondern von Grund auf neu entwickelt worden. Auf dem Aufbau der breiten 911 Carrera 4 Karosserie ist eine komplett neue Karosserie mit intelligentem Leichtbau in Aluminium-Stahl-Verbundbauweise entstanden – und auch Motor und Getriebe wurden vollkommen neu konzipiert. Das Ergebnis: Der 911 GT3 setzt Maßstäbe in Sachen Performance und Fahrverhalten, ist noch agiler und kurvenstabiler. Vor allem aber stellt er den Fahrer vor eine spannende Aufgabe: die Auseinandersetzung mit seinem hohen Potenzial, das direkt abrufbar ist. Ohne Zögern, ohne Zeitverlust. Der 911 GT3 steigert die Wahrnehmung des Fahrers, Sportwagen und Pilot verschmelzen mit jeder Runde mehr und mehr zu einer Einheit.

Im Grenzbereich gelten klare Regeln. Jedes Detail muss seine Funktionalität beweisen und zur Performance beitragen. Der feststehende Heckflügel aus hochfestem Kunststoff – unverwechselbares Erkennungsmerkmal des Hochleistungssportwagens – ist

ein solches Detail. Und mehr als das: Zusammen mit der breiteren Bugspoilerlippe sorgt er für ein entscheidendes Plus an Abtrieb und Aerodynamik. Das Heck ist im Vergleich zum Vorgängermodell 44 mm breiter. So steht der neue 911 GT3 noch satter, noch sicherer auf dem Asphalt. Und wartet souverän auf sein erklärtes Ziel: den Grenzbereich.

Die erste Voraussetzung, in diese spannende Region vorzudringen: Ein komplett neuer 6-Zylinder-Boxermotor mit Benzindirekteinspritzung, der mehr leistet, höher dreht und eine kompromisslose Performance ermöglicht. Die geschmiedeten Kolben und besonders leichten Titanpleuel bewirken eine beeindruckende Drehmomentfaltung. Mit einem Drehmoment von 440 Nm legt der 911 GT3 den Sprint von 0 auf 100 km/h in 3,5 Sekunden hin. Und bewältigt die Nord-schleife auf dem Nürburgring in 7:30 Minuten. Ein Limit akzeptiert der 911 GT3 erst jenseits einer Marke von 315 km/h – und bietet dem Fahrer bis dahin mehr als genug Freiheit, sein hohes Potenzial zu erfahren. Zusätzliche Leistungsvorteile sicherten die Ingenieure



Der neue

911 GT3

Porsche 911 GT3

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 18,9 · außerorts 8,9 · kombiniert 12,4; CO₂-Emission 289 g/km · Effizienzklasse G

des neuen 911 GT3 durch eine Sportabgasanlage, die mit einem großen Volumen den Abgasgegendruck reduziert. Und auch in Sachen Verbrauch und CO₂-Emissionen setzt der 911 GT3 Bestmarken: Hier – aber auch nur hier – unterschreitet er konsequent die von seinen Vorgängern gesetzten Limits.

Ein weiteres Highlight: Das weiterentwickelte Porsche Doppelkupplungsgetriebe inklusive GT3 Sportabstimmung und Schaltpaddles. Es erhöht mit seinen kurzen Übersetzungen das Durchzugs- und Beschleunigungspotenzial in allen sieben Gängen. Hinzu kommt ein perfekt abgestimmtes Fahrwerk, das sich auch im Alltag extrem sportlich präsentiert. So kommt im 911 GT3 erstmals die dynamische Hinterachslenkung zum Einsatz, die sich intelligent auf die jeweilige Fahr- und Lenksituation sowie Fahrgeschwindigkeit einstellt und auf diese Weise außergewöhnliche Performance mit uneingeschränkter Alltagstauglichkeit vereint. Für eine zusätzliche Stabilisation des Fahrverhaltens sorgt auch das dynamische Motorlager, das alle Vorteile von harter und weicher Motorlagerung perfekt vereint.

Der Porsche 911 GT3 auf einen Blick.

911 GT3

Motorlage	Heckmotor
Hubraum	3.799 cm ³
Leistung	350 kW (475 PS)
bei Drehzahl	8.250 1/min
Drehmoment	440 Nm
bei Drehzahl	6.250 1/min
Höchstgeschwindigkeit	315 km/h
Beschleunigung 0 – 100 km/h	3,5 s



Das Resultat: eine gleichmäßigere und höhere Antriebskraft an der Hinterachse, höhere Traktion und eine bessere Beschleunigung. Abgerundet wird das Fahrwerk des Porsche 911 GT3 durch ein weiterentwickeltes Porsche Torque Vectoring Plus System, das vor allem im fahrdynamischen Grenzbereich eine eindrucksvolle Steigerung der Querdynamik bewirkt und das Einlenkverhalten verbessert. Sicherer Fahrbahnkontakt ist durch die neuen, geschmiedeten 20-Zoll GT3 Leichtmetallräder mit Zentralverschluss garantiert.

Eines ist jetzt schon klar: Der neue 911 GT3 wird seine zukünftigen Fahrer verändern. Mit herausragender Performance und optimaler Beherrschbarkeit überwindet er existierende Grenzen auf Asphalt – und im Kopf. Er kompensiert Schwächen, verwandelt sie in Stärken. Denn es ist eine Sache, in den Grenzbereich vorzudringen. Eine andere Sache ist es, dort auch zu bestehen. Wo es vorher nicht mehr weiterging, eröffnen sich auf einmal völlig neue Perspektiven: Die Faszination Sportwagen, die sich einstellt, wenn man den eigenen Grenzbereich erweitert. Im neuen 911 GT3.

Grenzbereich: ERWEITERT.

Porsche

911 GT3



Das Porsche Doppelkupplungsgetriebe ist perfekt auf den 3,8-l-Motor abgestimmt: eine Kraftübertragung mit 911 GT3 spezifischen, kurzen Übersetzungen und mit um 50 % verkürzten Schaltwegen an den Schaltpaddles, die noch knackiger und dynamischer sind.

Die LED-Heckleuchten betonen die horizontale Linienführung des Hecks.

Das Clubsportpaket mit Überrollkäfig ist auf Wunsch ohne Aufpreis erhältlich.



Porsche Panamera Turbo Executive

Porsche Panamera

Die Kraft der Gegensätze.

Die neuen Panamera Modelle.

Porsche Fahren zu viert und gleichzeitig komfortabel reisen? Mit Gepäck, aber ohne Kompromisse? Geht nicht, hieß es. Geht doch, weiß man heute. Die neue Generation der Panamera Modelle treibt die scheinbaren Gegensätze auf die Spitze – typisch Dr. Ing. – und mehr noch: Sie schöpfen aus ihnen ihre besondere Kraft. Die Kraft der Gegensätze.

Jedes Mitglied der Panamera Familie beeindruckt mit noch größerer Dynamik, gesteigerter Effizienz und noch mehr Sportlichkeit. Lassen Sie sich von den neuen Panamera und Panamera 4 Modellen begeistern, bei denen die Kraft nun serienmäßig über das Porsche Doppelkupplungsgetriebe übertragen wird. Oder etwa durch eine völlig neue Motorengeneration beim Panamera S und Panamera 4S. Der 3,0-Liter-V6-Motor mit Bi-Turbo-Aufladung ist aus dem Motor des Panamera Turbo abgeleitet. Er sorgt für noch mehr Leistung als der Saugmotor der vorigen Generation bei gleichzeitig niedrigerem Verbrauch. Der Panamera Diesel präsentiert

sich wirtschaftlicher als je zuvor, während der Panamera GTS als puristischer Athlet auftritt. Und der Panamera Turbo verbindet Komfort und Sportlichkeit so kompromisslos wie kein anderes Panamera Modell.

Ebenfalls typisch Porsche ist die Evolution des Designs. Präziser, schärfer, kantiger. Die Kotflügel sind höher als die Fronthaube. Am Heck sind sie besonders kraftvoll ausgelegt. Die Dachlinie fällt nach hinten ab. Die neu gestalteten Lufteinlässe am Bugteil tragen zur optimalen Kühlung von Motor und Bremsen bei. Das Heck wurde vollständig überarbeitet, seine Linien geschärft. Die Heckscheibe ist größer und flacher. Ebenso

Zielort: Neuland. Ankunft: jetzt.

Der neue Panamera S E-Hybrid.

E-Mobility ist unser Weg in Richtung Zukunft. Mit der E-Hybrid Technologie in Form eines parallelen Plug-in-Antriebs geben wir heute die Antwort auf die Herausforderungen von morgen.

Technologisch wird die neue Generation der Panamera Baureihe vom Panamera S E-Hybrid angeführt. Er beeindruckt mit einer Performance, die über das hinaus reicht, was die meisten bei einem Hybrid für möglich halten. Und einem Verbrauch weit unter dem, was die meisten von einem Sportwagen erwarten. Der 3,0-Liter-V6-Kompressormotor und der Elektroantrieb bilden im neuen Panamera S E-Hybrid eine starke Einheit. Gemeinsam bringen Sie eine maximale Leistung von 416 PS (306 kW) auf die Straße – und bewältigen den Sprint von 0 auf 100 km/h in nur

5,5 Sekunden. Seine Alltagstauglichkeit beweist der Panamera S E-Hybrid auf vielen Ebenen: Dank innovativen E-Mobility Services sind alle wichtigen Informationen über den Panamera S E-Hybrid, z. B. Angaben zum Ladestatus der Lithium-Ionen-Batterie, mittels einer Smartphone-App abrufbar. Auch die Fahrzeug-Innentemperatur ist über eine App steuerbar. Die wichtigste praktische Neuerung ist jedoch: Sie tanken – zumindest den Strom – direkt an der Steckdose. Rein elektrisch erreicht der Panamera S E-Hybrid so eine Reichweite von bis zu 36 Kilometern und eine



wie der automatisch ausfahrende Spoiler ist sie jetzt 45 mm breiter. Die Heckleuchten in LED-Technik sind schmaler und deutlich definiert. Von hinten betrachtet wirken die neuen Panamera Modelle moderner.

Eine Neuerung innerhalb der Baureihe sind die beiden Executive Varianten – der Panamera 4S Executive und der Panamera Turbo Executive. Sie bereichern die Baureihe um eine ganz neue Dimension von Komfort, vor allem auf dem Rücksitz. Sie sind um 15 cm länger und bieten neben beeindruckender Performance die Möglichkeit, auf langen Strecken das zu tun, von dem wir sonst immer abraten: die Augen zu schließen,

die Fahrt im Sportwagen zu genießen und abzuschalten.

Komfort und Sicherheit versprechen auch unsere Assistenz-Systeme, die wir für die neuen Panamera Modelle noch einmal perfektioniert und erweitert haben. Denn der Spurwechselassistent, die Tempolimitanzeige und der Abstandsregeltempomat inklusive Porsche Active Safe unterstützen aktiv während der Fahrt – und senken effektiv den Adrenalinspiegel. Ausnahmsweise.

Für zusätzliche Unterstützung beim Einparken und Rangieren sorgt der optional erhältliche Surround View, der die Rückfahrkamera um drei weitere

Kameras im Bugteil und in den Außenspiegelunterschalen ergänzt. So können auch niedrige Hindernisse vor und neben dem Fahrzeug erkannt werden.

Das Ergebnis?

Wegweisend – wie die neue Generation der Panamera Modelle selbst: Im Fokus steht nicht alltäglicher Fahrspaß. Im Alltag. Auf Reisen. Auf jedem Zentimeter Straße.



Fahrzeug



Ladeinfrastruktur



Strom



Konnektivität

e-hybrid

Höchstgeschwindigkeit von 135 km/h. Unverwechselbar wird der Panamera S E-Hybrid durch weitere Details: Der „E-Hybrid“ Schriftzug am Heck und an der Seite trägt eine Umrandung in Acidgrün – der Farbe, die bei Porsche den Weg in die Zukunft weist. Hinzu kommt das Kombiinstrument mit E-Power-Meter, das die Rekuperations- und Antriebsleistung des Elektromotors sowie die Gesamtsystemleistung anzeigt. Ebenfalls charakteristisch sind die Merkmale, die er sich – neben der Leistung – mit dem S-Modell teilt: das Exterieur-Design sowie die Gestaltung des hochwertigen Interieurs. Und natürlich gibt es auch beim Porsche S E-Hybrid umfangreiche Individualisierungsmöglichkeiten. Entdecken Sie innovative Ingenieurskunst, die Sie elektrisieren wird. Erleben Sie E-Mobility in einem Sportwagen für 4. Der neue Panamera S E-Hybrid.



Porsche Panamera S E-Hybrid



Wir bauen für Sie.
**Noch mehr Raum für
Leidenschaft und Höchstleistung.**





„Für die größte Zielgruppe der Welt gebaut: Menschen mit Emotionen.“ Unter diesem Motto ist im Oktober 2012 der Startschuss für den Neubau unseres Porsche Zentrum Braunschweig gefallen. Seit jeher ein Ort, an dem die Marke Porsche erlebt und „erfahren“ werden kann. Mit unserem Neubau möchten wir in Zukunft noch mehr Raum bieten, um die Faszination Porsche und die Einzigartigkeit der Porsche Modelle noch umfangreicher und noch umfassender erleben zu können.

Allein die Ausstellungsfläche werden wir um ca. 650 qm erweitern. Die Werkstatt erhält einen weiteren Arbeitsplatz und es wird eine

Direktannahme für qualitativ hochwertige Beratung am Fahrzeug installiert.

Und damit wir für die Zukunft gerüstet sind, verstärken wir unser Service-Team durch die Herren Jan Dumke und Steffen Diederichs, die wir herzlich in unserem Team willkommen heißen.

Die Neubaumaßnahmen werden voraussichtlich im Juli 2013 abgeschlossen sein. Freuen Sie sich mit uns gemeinsam auf das neue Porsche Zentrum Braunschweig, das Ihnen dann noch mehr Raum für Leidenschaft und Höchstleistung bieten wird.



Alpenausfahrt 2012.

Grenzgänger.

10

PORSCHE LIVE





Vom 21. bis 24. September 2012 veranstaltete das Team des Porsche Zentrum Braunschweig eine wunderschöne Ausfahrt in die Bayerischen Alpen.



Der Treff- und Ausgangspunkt war Reit im Winkl, das südlich des Chiemsees im Chiemgau liegt. Umgeben von schützenden Randbergen und nur nach Westen zum Inntal hin offen, liegt der Ort in einem sogenannten Kaiserwinkel. Durch seine geografische Lage ist Reit im Winkl, verglichen mit anderen Wintersportgebieten, sehr schneesicher.

Die Berge um Reit im Winkl sind Teil der Chiemgauer und somit der Bayerischen Alpen. Nachbargemeinden liegen sowohl in Deutschland als auch in Österreich (Tirol und Salzburg).

Von dort starteten sechs Fahrzeuge unter der kundigen Leitung des einheimischen Führers Sebastian, einem VLN-Meister seiner Klasse und begeisterten Porsche Fahrer. Das Mittagessen wurde in der idyllisch gelegenen „Villa am Traunsee“ eingenommen, bevor es zur Roßfelder Höhenringstraße weiterging. Diese Panoramastraße ist eine mautpflichtige Alpenstraße in den Berchtesgadener

Alpen und führt über das Roßfeld, wo unseren Teilnehmern sensationelle Aussichten geboten wurden.

Besonders spannend waren die unbekannteren Strecken, die zu bewältigen waren, was jedoch am Ende jeden Tages für niemanden ein wirkliches Problem darstellte. Auf alle Fälle kam während der gesamten Zeit der Fahrspaß nie zu kurz und es wurde viel gelacht.

Die Stimmung war bis zum Schlußtag hervorragend und als es am 24. September so weit war, dass alle Teilnehmer ihren Heimweg antraten, war sicherlich der eine oder andere bereits davon überzeugt, bei der nächsten Alpenausfahrt wieder dabei zu sein.

Das Team des Porsche Zentrum Braunschweig plant die nächste Ausfahrt im September 2013. Den genauen Termin und alle Fakten rund um dieses Event finden Sie rechtzeitig auf unserer Homepage.

Neu im Verkauf.

12

PORSCHE INTERN



Robert Thiede heißt unser neuer Verkäufer. Der ledige, knapp 33-Jährige lebt in Braunschweig. Seit 2008 ist er mit großer Begeisterung für die Marke Porsche im Vertrieb tätig. Wichtige Stationen seines Berufslebens waren neben Braunschweig Hamburg und Berlin, wo er bereits langjährige Porsche Erfahrung sammeln konnte.

In seiner Freizeit schlägt sein Herz zusätzlich zu Porsche noch für den Rennsport, für das Segeln und die Eintracht Braunschweig. Wir freuen uns, einen derart engagierten Mitarbeiter neu in unserem Verkaufsteam zu haben. Herzlich willkommen, Robert Thiede.

Robert Thiede

Verkauf

Telefon: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 42 · E-Mail: robert.thiede@porsche-braunschweig.de

Das Team des Porsche Zentrum Braunschweig.



Wir möchten diese Ausgabe der Porsche Times nutzen und Ihnen die Philosophie und Aufgabenstellung unserer einzelnen Arbeitsbereiche vorstellen.

Die Geschäftsführung sieht es als besondere Verpflichtung, Sie stets bestens zu beraten und zu betreuen und steht Ihnen bei besonderen Wünschen oder auch Anregungen natürlich immer gerne zur Verfügung. Sprechen Sie uns bitte an. Gerne stehe auch ich Ihnen bei persönlichen Rückfragen zur Verfügung. Sie erreichen mich unter der Rufnummer +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 0 oder per E-Mail unter michael.albrecht@porsche-braunschweig.de.

Der Empfang/die Disposition sorgt dafür, dass erforderliche Verwaltungsaufgaben für Sie so effektiv wie möglich erledigt werden. Denn wir wollen, dass Sie Ihren Porsche möglichst ungestört genießen können.

Der Verkauf ist für Sie da, wenn Sie auf der Suche nach Ihrem Traum Porsche sind. Vereinbaren Sie

mit uns einen persönlichen Gesprächstermin. Im Kundendienst und Service sind die aktuell geschulten Mitarbeiter in Kombination mit herausragendem Service die Gewährleistung dafür, dass Ihre Serviceanfragen stets optimal abgewickelt werden.

Der Teiledienst bevorratet einen umfangreichen Bestand. Und falls ein Ersatzteil nicht vorhanden ist, wird es per Nachtexpress ergänzt.

In unserer modernen Werkstatt sind Sie und Ihr Porsche in den besten Händen. Unsere bestens geschulten Mitarbeiter in Kombination mit neuester Werkstatt-Technik gewährleisten stets eine fachgerechte Ausführung all Ihrer Aufträge.



Machen Sie Ihren Porsche

frühjahrsfit.

Die Wintersportsaison ist vorbei. Zeit, um Ihren Porsche für den langersehnten Frühling topfit zu machen. Mit dem Frühjahrs-Check bringen wir Ihren Porsche so richtig in Schwung.

Dabei prüfen wir ihn auf Herz und Nieren. Denn Eis, Schnee und Regen hinterlassen nicht nur Schmutzspuren auf Lack und Karosserie, sie greifen auch entscheidende Fahrzeugteile an. Besonders die Bremsanlage und der Motor sind in den kalten Monaten immer wieder intensiv gefordert. Minusgrade und schlechte Straßenbedingungen führen teilweise zu extremer Belastung. Beim Frühjahrs-Check überprüfen wir wesentliche Bauteile und

Komponenten sowie Füllstände von Betriebs- und Schmierstoffen. So stellen wir sicher, dass Ihr Porsche genau die sportliche Höchstleistung bringt, die Sie gewohnt sind.

Was noch zu einem optimalen Saisonauftakt gehört? Die richtige Bereifung – für exzellente Performance sorgen die Sommerkomplettadsätze von Porsche Tequipment. Auf Wunsch lagern wir Ihre Winterreifen fachgerecht bis zum nächsten Einsatz ein.

Was sich bei unserem Porsche Service übrigens ganz von selbst einstellt? Das perfekte Porsche Fahrgefühl. Für unbeschwerter Frühlingsausfahrten.



Öffnungszeiten

Verkauf:

Montag bis Freitag:

9:00 bis 18:00 Uhr

Samstag: 9:00 bis 13:00 Uhr

Service und Kundendienst:

Montag bis Freitag:

7:30 bis 18:00 Uhr

Samstag: 9:00 bis 13:00 Uhr

Porsche Frühjahrs-Check

Überprüfung von:

- Motorölstand
- Klimaanlage
- Windschutzscheibe
- Beleuchtung außen/innen
- Scheibenwisch-/Waschanlage
- Kühlsystem
- Batterie
- Bremsanlage
- Abgasanlage
- Bereifung

EUR 79,00*

Für Fragen rund um unsere Service-Angebote und zur Terminvereinbarung steht Ihnen Nadia Machhadi unter Tel.: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 41 oder per Mail unter nadia.machhadi@porsche-braunschweig.de zur Verfügung.

* inkl. MwSt., zzgl. eventuell anfallender Materialkosten

Unsere schönsten Frühlingsboten.

Erfahren Sie mehr über das Porsche Approved Programm:

<http://gebrauchtwagenaktion.porsche.de/>

Weitere Informationen und noch mehr attraktive Gebrauchtwagen-Angebote finden Sie im Internet unter www.porsche-braunschweig.de.

14

PORSCHE INTERN



Porsche Boxster

Dunkelblau-metallic
EZ 07/2008 | 79.800 km
EUR 38.400*

Lederausstattung inkl. Sitze sandbeige, 188 kW/256 PS, 19-Zoll Carrera S II Rad, Alarmanlage, BOSE® Surround Sound-System inkl. CD-Ablage, CD-/DVD-Wechsler sechsfach, Infotainment Paket (mit BOSE® Surround Sound-System), Komfort Paket, ParkAssistent (hinten), Radnabenabdeckung, Reifendruckkontrollsystem (RDK), Schaltgetriebe, Sitzheizung, Sportsitze, Vorrüstung Vehicle Tracking System



Porsche Boxster S

Weiß
EZ 01/2013 | 6.233 km
EUR 78.900*

Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 232 kW/315 PS, Überrollbügel lackiert in Exterieurfarbe, 2-Zonen-Klimaautomatik, 20-Zoll Carrera S Rad, Abdeckung Scheinwerferreinigungsanlage lackiert, adaptive Sportsitze Plus (18-Wege, elektrisch) mit Memory Paket, Alarmanlage mit Innenraumüberwachung, automatisch abblendende Innen-/Außenpiegel mit integriertem Regensensor, BOSE® Surround Sound-System, Bi-Xenon-Scheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), Blende Mittelkonsole lackiert, Interieur-Paket lackiert, Licht-Design-Paket, ohne Modellbezeichnung, ParkAssistent hinten, Porsche Active Suspension Management (PASM) u.v.m.



Porsche 911 Carrera Cabriolet

Arktissilber-metallic
EZ 05/2010 | 25.590 km
EUR 69.991

Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 254 kW/345 PS, 19-Zoll Carrera S II Rad, automatisch abblendende Innen-/Außenpiegel mit integriertem Regensensor, Komfortsitze mit Fahrermemory, Navigationsmodul, ParkAssistent (hinten), Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK), Sitzheizung, Telefonmodul, Tempostat, universelle Audio-Schnittstelle



Porsche 911 Carrera 4

Nachtblau-metallic
EZ 05/2008 | 47.900 km
EUR 47.900*

Serienausstattung/Teilleadersitze seebrau, 239 kW/325 PS, 19-Zoll SportDesign Rad, 3-Speichen-Sportlenker Leder, automatisch abblendende Innen-/Außenpiegel mit integriertem Regensensor, Bi-Xenon-Scheinwerfer, elektrisches Schiebe-/Hubdach, erweitertes Navigationsmodul, Heckscheibenwischer, HomeLink® (Garagentoröffner), ParkAssistent (hinten), Radnabenabdeckung, Sitzheizung, Telefonmodul für PCM, Tempostat, Tiptronic S, vollelektrische Sitze



Porsche 911 Turbo

Basaltschwarz-metallic
EZ 02/2011 | 20.431 km
EUR 110.900*

Lederausstattung inkl. Sitze sandbeige, 368 kW/500 PS, 19-Zoll RS Spyder Rad mit Zentralverschluss, CD-/DVD-Wechsler sechsfach, dynamisches Kurvenlicht, elektrisches Schiebe-/Hubdach, Heckscheibenwischer, Komfortsitz, ParkAssistent (hinten), Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK), Sitzheizung, Sport Chrono Paket Plus, Telefonmodul, Tempostat, universelle Audio-Schnittstelle (AUX, USB, iPod®), Vorrüstung Vehicle Tracking System



Porsche 911 Turbo

Carraraweiß
EZ 11/2010 | 20.250 km
EUR 111.900*

Lederausstattung inkl. Sitze schwarz, 368 kW/500 PS, 19-Zoll 911 Turbo II Rad, 3-Speichen-Multifunktionslenker, dynamisches Kurvenlicht, elektrisches Schiebe-/Hubdach, Heckleuchten in Klarglasoptik, Interieur-Zusatzpaket Türtafel Leder, Komfortsitz, ohne Modellbezeichnung, PDK Wähl-/Handbremshebel Aluminium, ParkAssistent (hinten), Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK), Raffledersitzanlage, Schwellerverkleidung lackiert, Sitzheizung, Sport Chrono Paket Plus, Türeinstiegsblenden aus Edelstahl beleuchtet, Telefonmodul, Tempostat, universelle Audio-Schnittstelle (AUX, USB, iPod®), Vorrüstung Türeinstiegsblenden beleuchtet



Porsche Panamera 4

Carbongraumetallic
EZ 01/2013 | 5.550 km
EUR 96.900

Innenausstattung Leder Bi-Color schwarz/platingrau, 220 kW/299 PS, 100-l Kraftstofftank, 2 ausklappbare Getränkehalter über dem Handschuhfach, 20-Zoll 911 Turbo II Rad, adaptive Luftfederung inkl. PASM, Außen- und Innenspiegel automatisch abblendend (i. V. m. Memory-Paket), automatische Heckklappe, BOSE® Surround Sound-System, Bi-Xenon-Hauptscheinwerfer inkl. Porsche Dynamic Light System (PDLS), elektrisches Schiebe-/Hubdach aus Glas, Entfall Modellbezeichnung, Exterieurpaket schwarz Hochglanz, Fahrermemory, Handyvorbereitung, Interieur-Paket Birke anthrazit u.v.m.

*Mehrwertsteuer ausweisbar

Die Angaben über Lieferumfang, Aussehen, Leistung, Maße, Gewichte, Kraftstoffverbrauch und Betriebskosten der Fahrzeuge entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen. Änderungen und Irrtümer sind vorbehalten.

ROEDIGER

JUWELIER & CHRONOMETRIE

DIE SCHÖNSTE VERPACKUNG FÜR ZEIT.



MEISTER-SERVICE . PREMIUM-MARKEN . FACHBERATUNG
BS INNENSTADT . SACK 3 . 38100 BRAUNSCHWEIG . 0531 / 4 34 74
INFO@JUWELIER-ROEDIGER.DE . WWW.JUWELIER-ROEDIGER.DE
BEI FACEBOOK: WWW.FACEBOOK.COM/JUWELIERROEDIGER





Offen für alles Neue.

**Herzlich willkommen im Porsche Zentrum
Braunschweig.**



PORSCHE

Porsche Zentrum Braunschweig

SHH Sportwagenvertrieb Harz-Heide GmbH
Trautenastraße 6
38114 Braunschweig
Tel.: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 0
Fax: +49 (0) 5 31 / 2 60 26 - 19
E-Mail: info@porsche-braunschweig.de
www.porsche-braunschweig.de

Porsche 911 Carrera 4S Cabriolet

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts 14,4 (12,9)* - außerorts 7,6 (7,1)* - kombiniert 10,9 (9,2)*; CO₂-Emissionen 236 (217)* g/km

* Mit Porsche Doppelkupplungsgetriebe (PDK)